

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/WGTTT/W/4  
28 de noviembre de 2002

(02-6563)

**Grupo de Trabajo sobre Comercio y  
Transferencia de Tecnología**

## PROYECTO

### INFORME (2002) DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE COMERCIO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

*Presidente: Embajador Stefán Haukur Jóhannesson (Islandia)*

## I. INTRODUCCIÓN

1. El Grupo de Trabajo sobre Comercio y Transferencia de Tecnología fue establecido en la Cuarta Conferencia Ministerial de Doha, en noviembre de 2001, con el siguiente mandato<sup>1</sup>:

"Convenimos en que se lleve a cabo, en un grupo de trabajo bajo los auspicios del Consejo General, un examen de la relación existente entre el comercio y la transferencia de tecnología, y de posibles recomendaciones sobre las medidas que cabría adoptar en el marco del mandato de la OMC para incrementar las corrientes de tecnología hacia los países en desarrollo. El Consejo General informará al quinto período de sesiones de la Conferencia Ministerial sobre los progresos realizados en el examen."

## II. LABOR DEL GRUPO DE TRABAJO

2. El Grupo de Trabajo ha celebrado cuatro reuniones formales, los días 16 de abril, 11 de junio, 10 de octubre y [28 de noviembre]. Las actas de estas reuniones se recogen en los documentos WT/WGTTT/M/1, WT/WGTTT/M/2, WT/WGTTT/M/3 y WT/WGTTT/M/4.<sup>2</sup> Las reuniones fueron presididas por el Embajador Stefán Haukur Jóhannesson (Islandia). Durante este período se celebraron otras diez reuniones informales los días 1º de marzo, 6 de marzo, 16 de abril, 30 de mayo, 31 de mayo, 3 de junio, 6 de junio, 11 de junio, 25 de septiembre y 14 de noviembre.

3. Se recibieron solicitudes para asistir como observadores a las reuniones del Grupo de Trabajo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y fueron aceptadas. También se concedió la condición de observador al Fondo Monetario Internacional y al Banco Mundial en cumplimiento de los acuerdos de cooperación concluidos con estas instituciones en noviembre de 1996.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Párrafo 37 del documento WT/MIN(01)/DEC/W/1.

<sup>2</sup> Documento WT/WGTTT/M/4, pendiente de publicación.

<sup>3</sup> Documento WT/L/195.

4. A continuación figuran los principales temas tratados por el Grupo de Trabajo durante el año 2002:

- A. Exposiciones sobre comercio y transferencia de tecnología realizadas por organizaciones intergubernamentales e instituciones académicas;
- B. Exposiciones realizadas por los Miembros sobre las experiencias de los distintos países en materia de comercio y transferencia de tecnología;
- C. Notas de antecedentes sobre comercio y transferencia de tecnología preparadas por la Secretaría;
- D. Comunicaciones de los Miembros;
- E. Labor que se lleva a cabo en otros órganos de la OMC sobre comercio y transferencia de tecnología; y
- F. Camino a seguir.

A. EXPOSICIONES SOBRE COMERCIO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA REALIZADAS POR OTRAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES E INSTITUCIONES ACADÉMICAS

5. En la primera reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 16 de abril, los representantes de la UNCTAD y del Instituto de Nuevas Tecnologías de la Universidad de las Naciones Unidas (UNU/INTECH) presentaron el tema del comercio y la transferencia de tecnología y explicaron la labor que llevaban a cabo en la esfera de comercio y transferencia de tecnología.<sup>4</sup> En la tercera reunión del Grupo de Trabajo, que tuvo lugar el 10 de octubre, hizo una exposición el Director de Programa de la Subdivisión de Promoción Industrial y Tecnología de la ONUDI.<sup>5</sup> El orador expuso en líneas generales la labor que ha venido realizando la ONUDI para facilitar la transferencia de tecnología y explicó los servicios que ofrecían los centros internacionales de tecnología y las oficinas de promoción de inversiones y tecnología de la ONUDI. [Un Economista Principal del Grupo de investigaciones sobre el desarrollo del Banco Mundial hizo una exposición sobre la labor del Banco Mundial en la esfera del comercio y la transferencia de tecnología en la cuarta reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 28 de noviembre.]

B. EXPOSICIÓN DE LAS EXPERIENCIAS DE LOS DISTINTOS PAÍSES

6. En la segunda reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 11 de junio, se escucharon exposiciones de expertos nacionales del Brasil y de China relativas al intercambio de experiencias entre los distintos países en materia de transferencia de tecnología. El Jefe de la División de Ciencia y Tecnología del Brasil presentó la experiencia de su país y destacó algunas de las cuestiones fundamentales abordadas por el Gobierno del Brasil al tratar de conseguir una corriente de tecnologías adecuadas. Asimismo, el Director Adjunto del Departamento de Ciencia y Tecnología de China destacó algunas de las cuestiones de mayor importancia en relación con la transferencia de tecnología, inclusive en el contexto de las corrientes de inversión extranjera directa y de los regímenes de derechos de propiedad intelectual.<sup>6</sup> El Director de Alianzas Estratégicas del Programa de Ayuda a la Investigación Industrial del Canadá hizo una exposición en la tercera reunión del Grupo de Trabajo,

---

<sup>4</sup> Documento WT/WGTTT/M/1.

<sup>5</sup> Documento WT/WGTTT/M/3.

<sup>6</sup> Documento WT/WGTTT/M/2.

que tuvo lugar el 10 de octubre. El orador explicó la función y el funcionamiento de este Programa y de otros modelos y programas de desarrollo de la tecnología del Canadá.<sup>7</sup>

C. NOTAS DE ANTECEDENTES SOBRE COMERCIO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA PREPARADAS POR LA SECRETARÍA

7. La Secretaría contribuyó a la labor del Grupo de Trabajo mediante la elaboración de notas de antecedentes sobre comercio y transferencia de tecnología. La primera nota de antecedentes "Comercio y transferencia de tecnología"<sup>8</sup> y la bibliografía de materiales de referencia sobre el tema del comercio y la transferencia de tecnología<sup>9</sup> fueron presentadas en la primera reunión del Grupo de Trabajo, el 16 de abril. [La segunda nota de antecedentes preparada por la Secretaría, "Taxonomía de las experiencias de los distintos países en materia de transferencias internacionales de tecnología"<sup>10</sup> se presentó en la cuarta reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 28 de noviembre. La nota consiste en una compilación de estudios de casos prácticos que ponen de manifiesto la relación existente entre el comercio y la transferencia de tecnología, y brinda algunos ejemplos de políticas gubernamentales que han facilitado la transferencia de tecnología.]

D. COMUNICACIONES DE LOS MIEMBROS

8. Las delegaciones de Bangladesh, Cuba, Egipto, Honduras, la India, Indonesia, Jamaica, Kenya, Mauricio, el Pakistán, la República Dominicana, Sri Lanka, Tanzania, Uganda y Zimbabwe<sup>11</sup> presentaron en la primera reunión, celebrada el 16 de abril, una comunicación conjunta sobre los objetivos y el posible mandato del Grupo de Trabajo. En ella hacen hincapié en que el mandato del Grupo de Trabajo debería comprender las cuestiones que se destacan en la Declaración Ministerial de Doha con respecto a la relación existente entre el comercio y la transferencia de tecnología y las medidas que cabría adoptar en el marco del mandato de la OMC para incrementar las corrientes de tecnología hacia los países en desarrollo, con miras a garantizar que estos últimos participen y apliquen de manera más apropiada las disciplinas del comercio internacional en el contexto de la OMC.<sup>12</sup>

9. En la segunda reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 11 de junio, se presentó una comunicación de la delegación de las Comunidades Europeas (CE).<sup>13</sup> Las CE sugirieron que, en su examen de la relación existente entre el comercio y la transferencia de tecnología, el Grupo de Trabajo se centrara en 1) adoptar una interpretación común de la definición de transferencia de tecnología; 2) señalar los diferentes canales de transferencia de tecnología; y 3) indicar las condiciones en que estos canales resultarían más eficaces. Se destacó en particular la importancia de la IED, el comercio de bienes y servicios, las licencias de tecnología que respetan los derechos de propiedad intelectual, la contratación pública, la cooperación para el desarrollo, los acuerdos

---

<sup>7</sup> Documento WT/WGTTT/M/3.

<sup>8</sup> Documento WT/WGTTT/W/1.

<sup>9</sup> Documento WT/WGTTT/W/1/Add.1.

<sup>10</sup> Documento WT/WGTTT/W/3.

<sup>11</sup> Documento WT/WGTTT/W/2.

<sup>12</sup> Documento WT/WGTTT/M/1.

<sup>13</sup> Documento WT/WGTTT/1.

multilaterales sobre el medio ambiente, y las asociaciones privadas y públicas para facilitar la transferencia de tecnología.<sup>14</sup>

10. En la tercera reunión del Grupo de Trabajo, que tuvo lugar el 10 de octubre, se presentó una comunicación conjunta de las delegaciones de Cuba, Egipto, Honduras, la India, Indonesia, Jamaica, Kenya, Mauricio, el Pakistán y Zimbabwe sobre "Disposiciones relativas a la transferencia de tecnología contenidas en los Acuerdos de la OMC".<sup>15</sup> En la presentación del documento se afirmó que, como primer paso para cumplir el mandato del Grupo de Trabajo, sería importante examinar el grado en que las actuales disposiciones de la OMC relativas a transferencia de tecnología se habían aplicado efectivamente, así como las dificultades experimentadas al recurrir a estas disposiciones, para presentar después propuestas concretas en el contexto del mandato de Doha.<sup>16</sup>

11. La delegación del Canadá presentó su comunicación sobre "Transferencia de tecnología - La experiencia canadiense"<sup>17</sup> en la tercera reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 10 de octubre. El documento proporcionaba una visión de conjunto de los factores que el Canadá había determinado que eran cruciales para el desarrollo y el crecimiento de su sistema de transferencia de tecnología. Analizaba la transferencia de tecnología en el contexto de la nueva estrategia de innovación del Canadá y examinaba a continuación la experiencia en materia de transferencia de tecnología del Canadá desde diversas perspectivas, incluidas la del Canadá como receptor y como proveedor de tecnología.<sup>18</sup>

#### E. CARÁCTER COMPLEMENTARIO DE LA LABOR EN OTROS ÓRGANOS DE LA OMC

12. En la tercera reunión del Grupo de Trabajo, que tuvo lugar el 10 de octubre, se decidió recabar información de otros órganos de la OMC con respecto a la labor que hubieran realizado o que tuvieran previsto llevar a cabo en materia de comercio y transferencia de tecnología. [Las respuestas se analizaron en la cuarta reunión, el 28 de noviembre.]

#### F. CAMINO A SEGUIR

13. [En la cuarta reunión del Grupo de Trabajo, celebrada el 28 de noviembre, se adoptó el programa de trabajo de 2003. Este proyecto de programa de trabajo se adjunta al presente informe como anexo 1. También se decidió celebrar [ ] reuniones formales del Grupo de Trabajo en 2003 antes del quinto período de sesiones de la Conferencia Ministerial.]

---

<sup>14</sup> Documento WT/WGTTT/M/2.

<sup>15</sup> Documento WT/WGTTT/3/Rev.1.

<sup>16</sup> Documento WT/WGTTT/M/3.

<sup>17</sup> Documento WT/WGTTT/2.

<sup>18</sup> Documento WT/WGTTT/M/3.